全僑參加太平洋國家展覽會啓事

◎本會勸捐隊出發在即。

◎請僑商各界，確定信心，共同努力。

◎捐助籌備展覽，是促進工商業之發展，全僑均受其利益及良美影響。

◎捐助籌備展覽，是吾人集體加入西人廣大之民衆社會，與其平等合作提高華僑社會地位。

◎此種權益是吾人共同享受，此種責任應由吾人共同負担。

請各地僑商，努力捐輸，將下列格式函填寫惠來，是所厚望，

△格式如下

全僑參加太平洋國家展覽會財務主任馬宗揚先生鑒：茲付上捐欵　　元（用郵滙或昃紙）以作　貴會籌備展覽經費。並希將正式收據惠下是盼。

捐欵人名字簽名

西文地址寫明

全僑參加太平洋國家展覽會財務地址如下

Vancouver Chinese Community Council On P. N. E. Participation
% Kuo Kong. Co., 27 East Perder St., Vancouver 4. B. C.

（本告白位蒙　大漢公報　金然棧　元發　桃園等報効特此鳴謝）

雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
Phone: MU. 2-2244

本公司新電話號碼
MU. 2-2244

大帮新到貨
墨國罐頭鮑魚
大江瑤柱
唐山大紅蝦肉
紐柯斯新大蝦肉

域會館僑校特派員拜會僑團推銷獎券

雲訊，域多利中華會館，暨華僑公立學校。舉行之雙慶慶典。於昨廿八日特派主席周逸經。副主席李毓芬。元老林禮斌。李業森。梁梅新。及書記李東海。來雲推銷獎券。廣募經費。該特派員一行。於是日下午三時抵埠後。即前往駐雲總領事館，本埠中華會館。民治黨。國民黨。大漢公報。新民國日報。及僑聲日報拜會。當晚六時並承僑聲日報向人。在笑佛舞廳設宴。藉表歡。參與宴會者。除本埠名流。及文化界外。尚有翟因壽總領事。席間對域埠是次慶典。善舉。及來雲推銷獎券事宜。均以予摯誠之鼓勵與支援。並認爲域埠爲我旅加華人之發祥地。在民族意識消沉中。該館藉此良機。整編旅加華僑史闡揚民族文化。意義至深而重大。必獲僑衆之擁護。該特派員於昨日開始出發向各界僑胞推銷獎券。成績頗爲可觀。計李日如。雷根。周育生各認購一百元。李修礽。元發。僑聲日報。中和堂。福祿壽酒家。竹林殯館。新華僑酒家。秦北勝北山發行公司。各認購五十元。林滉德三十元。金然棧。劉光祖。李給珉。余炳坤。李惠榮。各廿元。周幹芬。李梓良。李錦文。陳繼堯。同益。成昌。三利。均安。簡業存。馬福崇夫人。朱去非。片打殯室。黃偉。新重慶。廣萬生。黃堃俠。劉金水。各十元。譚莊。譚潤。合勝。陶陶酒家。香港殯室。黃子衡。鄧社權。各五元。五元以下者甚夥。恕不盡錄。

夕悉。該會館所編之特刊。自徵文以來。所收到之鴻文巨著甚多。其中大多是海外名作家所執筆。現聞定於下月五日截稿。一俟編纂後。即行付印云。

陳黃聯婚嘉禮紀盛

【續昨】翌（廿六）日。黃府復假座新華僑酒樓。設筵廿餘席酬謝親友。時屆下午五時半。中西嘉賓翩翩蒞止。黃翁夫婦偕同其長公子銳光夫婦。佇立門前迎送。由黃興民。恭禧。仕洲。景仁。共興等招待入座。席間首由宣布員黃孔阜介紹新郎新娘起立與衆相見。及其西人學歷履歷。繼而黃蔭餘代表宣布設筵旨趣。隨由立法委員黃俊。舍路黃兆熙。及黃文甫。愼余。陳宜顯。馬榮騰。次第致辭。吉言佳語。善頌善禱。尤以黃委員俊興兩事例以明夫婦之道。一要合作。二要忍讓。亦莊亦諧。至足解頤。復由宣布員報告黃翁喜慶不忘教育。捐助華僑。大公。文彊三校經費每伍十元。又新娘捐助母校文彊學校秦嶠錄音機費三十元。殿後黃翁致辭答謝。旋即開筵暢飲。談笑風生。酒數巡。由黃景仁偕同黃翁夫婦。及長公子銳光夫婦。暨次公子銳添輪席敬酒。禮儀周至。賓主甚爲歡洽。七時三刻撤席。查黃翁快婿袁濠君年少英俊。曾肄業於文彊學校。畢業於卑詩省立大學。獲水利工程學士。現任職於省政府水利局。笑珠小姐秀外慧中。亦曾畢業於文彊學校。自於西人學校高中畢業後。即供職於奇化衣館經理部。襄助商業。可稱珠聯璧合。又黃翁既富加教。鍥而不舍。惠澤僑童。其一貫興學育才之精神。誠可爲世人矜式。（完）

岡州捐參展費一百元各勸募隊紛紛出發

雲訊，旅全僑參展理事會消息。雲高華岡州總會館慨捐參展加幣一百元。並欵以由該會館主席林西屏及書記林之清。聯名具函交由該會館外交主任廖伯良。送交參展理事會收訖。此外廖武威堂亦樂捐加幣十元。曾葉先生樂捐加幣十元。盤氏餐館捐五元。李道全。劉女先生。亦各樂助一元。上埠捐欵。均係由各善士親自送往理事會辦事處云。

又訊。日來各募欵隊已紛紛出發。聞各隊隊和及隊員。均十分熱心。親赴各處勸募。各方反應甚佳。本市各華人商號。及僑胞咸以各隊隊長及隊員。均能冒暑熱天氣。貢獻時間及精力。長本市全僑請命。咸表敬佩不置云。頃據數位隊長透露。募欵成績甚好。但須各方再加努力。則珠事會所懸目標。當不難達成云。

黃達業喪禮之榮哀

雲訊。本埠僑胞黃達業翁。台山城南門人。來加五十餘年。向業廚工。爲人忠厚、和藹可親。不幸於本月廿一日在聖約瑟醫院逝世。享壽積閏七十有九歲。遺有子女各一。男孫四。均在祖國。其喪事由親兄弟料理。昨廿七日假座固蘭喜雲殯儀館。舉行喪禮。各團體代表。暨男女宗親戚友。親臨執紼者甚衆。首由關耀南牧師讀經祈禱畢。隨由黃煥屏講述黃翁生平行狀。並代表五孝眷致詞答謝。牧師祝福。各執紼者向黃翁遺容行最後相見禮。即由錦成。文波。遠信。經優。增鉅。黃儉等。扶柩登車。直送至伙市蘭墳場安葬。素車花圈甚多。備極榮哀云。

加售中共原子治癌器

奧太瓦。加拿大原子能公司星期三日稱。中共向加拿大再購四部「鈷六十」癌證治療器　價值十八萬元。經已輸運往中共。

加拿大原子能公司。目前售出該種儀器至廿七個國家。總共輸出一百六十部。

洪門體育會通告

爲通告事。本會茲有要事磋商。定期八月一日（星期六）晚八時。假座民治黨禮堂。召集會議。仰我全體職員會員。暨叔父昆仲。依時出席。共決進行。是所至盼。此佈。

中華民國四十八年吉月廿九日　雲埠洪門體育會啓

百代金融有限公司
PATHAY FINANCE CO. LTD.
456 E. Columbia St.,
Vancouver, 4. B. C. MU. 3-1724

★本公司之特点
本公司是在丕詩省政府註册立案專營牛揚及投資牛產業務。

★僑胞欲不勞而能獲厚利本公司歡迎僑胞參加投資保證每年分派利息八厘。

★凡本公司之股東，均有優先權參加本公司發展其他企業生產計劃之權利。

★本公司歡迎僑胞蒞臨或來函詢問一切有關投資問題。

僑胞們：你投資股票存欵在銀行或購買公債你能獲利息多少？

美國小三元舍路
LITTLE THREE GRAND CAFE
裝修華麗　冬暖夏涼
嶺南菜式　烹調精良
大餐小酌　品式備詳
宴會酒席　尤爲特長
僑衆賜顧　無任歡迎
OPEN 2-PM. TO 3-AM.
664 KING ST., SEATTLE 4. WASH

加拿大雲哥華
嘉敦旅店 HOTEL GARDEN
PHONE MU. 1-0647
258 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C, CANADA
中國企業有限公司 CHINA INDUSTRIAL LTD.
PHONE MU. 5-7723
258 EAST PENDER STREET
華區最大旅店
暖氣冷熱水喉
裝修設備齊全
房間光線通爽
特別招呼妥當
雷根　啟
承辦各國著名工業製造商品信託保管附項計劃投資事業專爲僑胞服務
嘉敦旅店新電話
MU 2-9647

喜市定街西二十號
院戲大觀樂
八月二號（禮拜日）下午一点鐘開映
全部粵語唱歌抗戰時期實事
「春殘夢斷」
銀國女皇李麗華領衛主演
劉瓊客串
羅維喬奇沈塲歐紅櫻合演
加映
羅鼓歌唱民間故事
「妻試子莊」
新馬師曾李海泉主演
鳳凰女珍珠賽演

美寶
女界美容院
專市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415
全部新式電髮儀器
摩登時髮冷氣接髮
美容專家精工妙法
電療痘粉除皺滿意

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender

△七月份平賣
㈠全新八組栢文。皆租出。電爐冰櫃洗衣機乾衣機一切齊全。在旺街街角。近唐人埠。屋主需銀投資新事業。割價大減售。只取回成本便算。實價六萬三千元。現欵一半。每月供二百廿七元。速買勿失良機。
㈡磚樓一座。在商業區街角。樓下舖位。樓上五組栢文。時常租滿。從無空租。每月入息四百廿五元。實價四萬元。一半銀期
㈢喜士定街近唐人埠。堅固木樓一座。樓下一個舖位。樓上四組栢文。租滿無一空。落埠憑車錢憑時間。行幾步脚就到埠。實價四萬五千元。
㈣兩個舖位。樓上一個栢文。四年新。舖後英坭地台。可停十餘架車。在交通旺地。價銀二萬五千元。一半銀期。
另有住屋生意出賣。僑胞垂詢惠顧。無任歡迎。
簡而明
林逸娟啓
電話 MU1-3241 HA 6900Y MU3-7451 MU3-7452

◎女中醫　黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇七號
電話MU. 2-0078

黃堃俠地保宮事務所（在達雲大戲院二樓）
△代理東亞太平洋輪船公司郵船
八月廿四日由雲埠往港十一月六日由港來雲遊客房位四百二十二元兼代理總統船票代辦護照過境手續專辦入籍移民
△代理加拿大太平洋航空公司橫貫加拿大航空公司美國聯合航空公司及各班機機票專賣移民機票不收電費或手續費歡迎分期交欵隨時有位
QUONHI WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.
事務所電話 MU 5-5831　住宅電話 RE 3-3202

CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. PENDER ST. VANCOUVER, 4. B.C. MU. 3-8936
簡氏傢私電器行
出售名廠電器傢俬
貨質上乘時欵新穎
價錢最低歡迎比較
僑胞尊屬組織家庭
購買各種電器傢俬
請來賜顧最合時宜
不須全部現欵交易
可請分期付充貨品
適合僑胞經濟財源
手續簡便務令滿意
駐加總代理
幸運和聲
唱片公司出品
七十八轉及三十三轉
粵曲粵劇國語時代曲
及廣東流行時代曲
招商代理　權利從優
月錢印便　函索即奉

簡氏事務所
本事務所專理各種保險燕梳樓宇火燭商戶玻璃生意偷盜汽車意外男女老幼人壽保險長期短期儲蓄保險利息豐富供本低微保障力大接理僑胞申請移民本加事件及養老金出國護照
CON AGENCIES
MU 3-1724